



SERVING AUTHORS WORLDWIDE  
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE  
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO

CTDLV23-0894 / Dramatic, Literary and Audio-Visual Works Technical Committee / Sofia, 09/11/2023 - 10/11/2023

Source language: English / Written on: 03/11/2023

ПРЕВОД ОТ АНГЛИЙСКИ ЕЗИК

## РЕЗОЛЮЦИЯ

Комитетът по аудиовизуални, драматични и визуални изкуства на CISAC, който представлява творци и автори от целия свят, на своя среща в София на 9 и 10 ноември 2023

**Разтревожен** заради системната практика на неспазване на задълженията, свързани с авторски права съгласно правото на ЕС от страна на българските препредаващи предприятия и техния постоянен отказ да заплащат дължимите авторски възнаграждения за чужди и български аудиовизуални произведения, за което сигнализират от Филмаутор - българската организация за колективно управление на авторски и продуцентски права върху аудиовизуални произведения, член на CISAC,

**Отбелязвайки**, че България е единствената държава-членка на ЕС, в която филмите и другите аудиовизуални творби се препредават без плащане от страна на препредаващия оператор към местната организация за колективно управление на права, представляваща филмовите автори;

**Информиран** за продължаващия процес на транспониране на Директиви 2019/789 и 2019/790, за внесения на 13 Април 2023г в Парламента проектозакон и за текущите дискусии в Комисията по култура и медии, както и за предложените модели за регламентация в областта на прякото въвеждане.

**Обръща внимание** на факта, че една от основните цели на Директивите на ЕС 2019/789 и 2019/790 е да защитят правеносителите, стимулирайки създаването на висококачествено творческо съдържание, като в същото време улесняват разпространението на радио и телевизионните програми. Транспонирането на тези две директиви е исторически шанс за държавите-членки да балансират правилата в областта на авторските права, за да могат творците да се възползват максимално от експлоатацията на техните произведения.

**Приканва** Народното събрание да се възползва от процеса на имплементиране на европейските директиви в областта на авторското право, за да бъдат засилени позициите на авторите в аудиовизията и да се осигурят възможности да получават възнаграждения при всяко ползване на техните творби. Изключително важно е Законът за авторското право и сродните му права:

- да предвижда режим на задължително колективно управление на права при препредаване като правило, а не като изключение, както се случва днес в България;
- да изисква две отделни разрешения- за телевизията и за разпространителя на сигнал в случаите на предаване на програми чрез пряко въвеждане и също така да предвижда за разпространителя на сигнал същия режим на задължително колективно управление на права;
- да въвежда неотменимо право на възнаграждение за авторите на аудиовизия, което се управлява по колективен път, за да бъдат гарантирани възнаграждения от ползвателите;

**Приканва** Министерство на културата спешно да предприеме всички необходими мерки за осигуряване на:

- справедливо възнаграждение за авторите в случаите на частно копиране като сложи край на настоящата ситуация на несъобразяване със законодателството на ЕС.
- ефективен механизъм за определяне на тарифи, за да се позволи на организациите за колективно управление на права да действат в най-добрия интерес както на местните, така и на чуждите правонослители, които представляват.

**Напълно подкрепя** усилията на ФИЛМАУТОР, упълномощен от българските и чуждестранни правонослители, да осигури условия за творците да получават справедливи възнаграждения и да защитава техните интереси.